# REMER



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION





Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de REMER RUBINETTERIE. Nos produits sont tous fabriqués avec des matières de premières qualités pour garantir un parfait fonctionnement, une haute qualité et une longévité à notre robinetterie.

Une installation correcte liée à un bon entretien vous assureront une meilleure durée de vie de votre matériel.

Tous les mitigeurs REMER RUBINETTERIE sont fabriqués selon la norme européenne UNI EN 817, UNI EN 816 e UNI EN 1111, sont testés à 100% en air et en eau à 4 bars. Les mélangeurs sont également conçus selon les règles européennes UNI EN 817.

Les modèles avec inverseur sont testés à 100% en air, ceux sans inverseur sont testés avec une pression d'eau à 3 bars.

La totalité des pièces de la production est imprimée au laser par un logo original et est fournie avec un certificat d'authenticité.

La qualité des produits et leur traçabilité est également garantie par la présence d'un coupon adapté à chaque mélangeur.

Le chromage est réalisé selon la règlementation européenne EN 248. Les emballages des produits sont caractérisés par un design unique et sont fabriqués en utilisant des matériaux appropriés pour prévenir les dommages au cours du stockage et du transport.

Congratulations for purchasing a REMER RUBINETTERIE product.

Our products are made by the best materials to achieve a perfect functionality, high quality and a longer life time.

A correct installation and a right maintenance increase the products life time. All the REMER RUBINETTERIE mixers are in compliance with the European UNI EN 817, UNI EN 816 and UNI EN 1111. We test them on 100% with air and, on variable percentage, by 4 bar water.

The design of REMER RBINETTERIE traditional faucets is also in compliance with the European UNI EN 817. We test the ones with diverter on 100% with air and the ones without diverter by 3 bar water.

On all the faucets we laser print the original brand and inside each packaging there is the warranty and a hologram to certify the authenticity. The products quality and their identification is also guaranteed by a check coupon inside every single packaging.

The chrome plating of all surfaces is made according to the European norm EN 248. The packaging is also designed by REMER RUBINETTERIE and realized by using good quality materials suitable to avoid damages during transport and storing.



# **QUALITE DES MATERIAUX ET COMPOSANTS**

Le laiton utilise pour la production de nos articles est la suivante:

CuZn37Pb2Ni1AlFe CB753S UNI EN 1982 2000 CuZn40Pb2 CW617N UNI EN 12165 CuZn39Pb3 CW614N UNI EN 12165

# **MATERIALS QUALITY AND COMPONENTS**

The brass we use for the production of our faucets is the following:

 CuZn37Pb2Ni1AlFe
 CB753S UNI EN 1982 2000

 CuZn40Pb2
 CW617N UNI EN 12165

 CuZn39Pb3
 CW614N UNI EN 12165

#### **Flexibles**

Les flexibles fournis avec nos robinetteries sont fabriqués et assemblés dans une des société du groupe spécialisée depuis plus de vingt ans dans la production de flexibles tressés pour l'hydraulique et est certifiée en conformité à la norme EN ISO 9001:2000 par l'autorité allemande organisation TÜV Thüringen.

#### **Flexibles**

The flexible hoses are produced and assembled within the REMER RUBINETTERIE group by a company specialized in the production of braided flexibles hoses for plumbing since more than twenty years, with certification in compliance with EN ISO 9001:2000 norm issued by the German agency Tüv Thüringen.

## **Cartouches**

Fabriqué en Italie avec des matériaux technologiquement avancés qui garantissent la non-toxicité et la non-aptitude à la déformation, afin d'être capable de résister aux pressions les plus élevées et les coups de bélier jusqu'à 50 bar.

Elles sont caractérisées par une grande capacité de débit et un faible bruit, en conformité avec les normes internationales.

Les disques d'étanchéité en céramique ont un faible coefficient de frottement et offrent un mouvement très souple même après plusieurs années d'utilisation.





## **Cartridges**

Cartridges are made in Italy by using high quality materials, totally atoxic, in order to be very strong and resistant up to 50 bar water hammer.

They have both a high working capacity and a low working noise level according to the European norm.

The sintered ceramic discs have a low friction level and an easy functionality even after many years of use.

#### **Têtes**

Les têtes utilisées pour les robinetteries traditionnelles sont fabriquées avec des matériaux de qualité non toxique, de manière à résister avec une plus grande efficacité aux sollicitations d'utilisation.

Sont disponibles sur demande des modèles céramiques fabriquées avec des matériaux technologiquement avancés de la plus haute qualité.

Les têtes céramiques sont conçues pour résister aux chocs thermiques de 5°C à 90°C et pour fournir le débit maximal dans chaque cas d'utilisation.

La portée libre à une pression de 30 bars est d'environ 30 l / min. Le niveau de bruit est régie selon les normes européennes.

#### Head valves

The head valves used for the traditional faucets are oil bath type, stronger than the standard ones. Assembly torque maximum = 20 Nm. On certain items or on request, we use also the ceramic type, which is even higher quality and very strong. All materials used are atoxic and the ceramic head valves are projected to resist from 5°C up to 90°C and their free flow rate is around 30 l/min at 30 bar. They have a low working noise level, in accordance with the European norm.

#### **Aerateurs**

Fabriqués avec des matériaux de première qualité et conçu pour assurer un débit maximal, un minimum de bruit et une durabilité maximale. Ils sont produits et certifiés au niveau international.

#### **Aerators**

Made with the best quality materials and designed to reach the maximum flow capacity, the minimum noise level and the longest lifetime. Our aerators are certified at worldwide level.





## INSTALLATION

Avant l'installation de nos robinetteries ou autres composants, veiller à ce que les conduites d'eau soient exempts de débris et impuretés afin d'éviter les obstacles qui pourraient altérer le fonctionnement et la longue durée de vie.

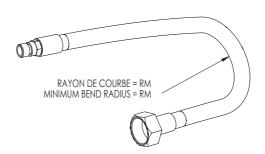
- Ne jamais raccorder la mise à la terre d'une installation électrique aux flexibles installés ou autres tuyaux de plomberie.
- Fermer l'alimentation d'eau en cas d'absence prolongée.
- Remplacer les flexibles en cas de petites fuites ou à la fin de la garantie des produits.

#### INSTALLATION

Before installing mixers, faucets or any other component, pay attention to be sure that water pipes are free of rubbles and clean, in order to avoid functionality problems and to guarantee the product lifetime.

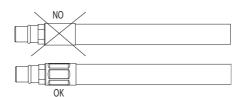
- Don't connect the electric grounding to the flexibles or any other water pipe in the hydraulic system.
- Turn off the water supply in case of long absence.
- Replace the flexibles or hoses in case of leak and anyway do it always before the guarantee expiry.

DN6 RM = 25 mm DN8 RM = 30 mm DN10 RM = 35 mm DN13 RM = 45 mm

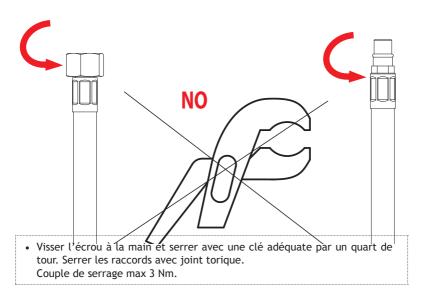


- Durant la phase d'installation, respecter le tableau de rayon de courbe.
- During intallation process, the minimum bending radius must be respected according with the instructions



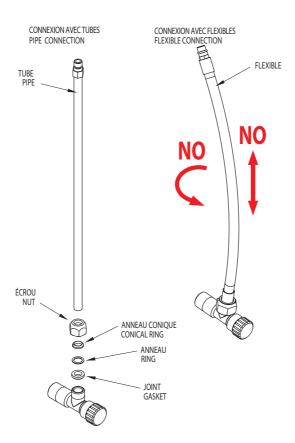


- Avant l'installation, vérifier la présence et l'intégrité des douilles serties aux deux extrémités du flexible.
- Check the crimpings on both the two flexible ends before the installation.



 Screw the nut by hand and then tighten with an appropriate wrench for a ¼ turn. Screw the connection with O-Ring by hand. Maximum torque 3 Nm.





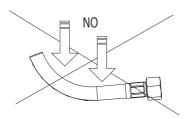
Attention! Ne pas tordre ou tirer le flexible pendant l'installation.

Warning! Don't twist or pull the flexible during the installation

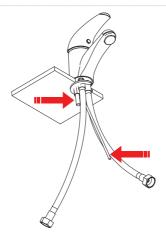
Attention! Toujours tester la connexion au mur après l'installation.

Warning! Always check the wall connection after the installation





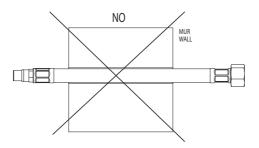
- Le contact prolongé avec des substances agressives, même légères, peut causer des dommages à la tresse et provoquer l'éclatement du flexible.
- Prolonged contact with any substance can cause external braid damage and the flexible burst, even if the substance is scarcely aggressive.



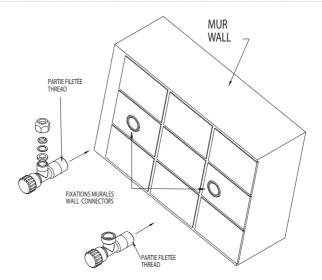
- Afin d'éviter toute atteinte à la souplesse du flexible ou endommagement, ne pas faire frotter la tirette sur la tresse.
- In order to avoid any damaging to the flexibles, do not expose them
  to lateral stress with any tool during or after the installation of the
  faucets tie-rod or the drain pop-up lever.







- Ne pas insérer les flexibles entre 2 parois.
- Do not insert or set the flexibles in the wall

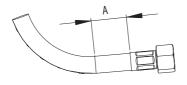


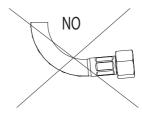
Attention! Ne pas forcer sur les fixations murales, la partie filetée peut se fissurer lors de l'installation et provoquer des fuites d'eau.

**Warning!** Don't force the faucet thread in the wall connectors, the thread can crack during the installation and it can cause leaks straight away or in a later time.









Laisser une section droite avant la courbure du flexible d'une longueur du double du diamètre extérieur du tuyau.  $A = \emptyset D \times 2$ .

Leave a straight section just before the hose bending; it must have length doubled compared with the flexible external diameter.  $A = \text{ext. } \emptyset \times 2$ .

# Parametres d'utilisation des mitigeurs et melangeurs

Pression d'utilisation: de 1 à 5 bars.

Pour les pressions supérieures, utiliser un réducteur de pression.

Température maximum d'entrée d'eau chaude: 80°C.

# Faucets and mixers use parameters

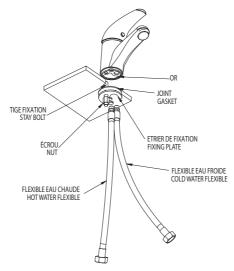
Working pressure: 1-5 bar.

For higher pressures we recommend the installation of a pressure reducer.

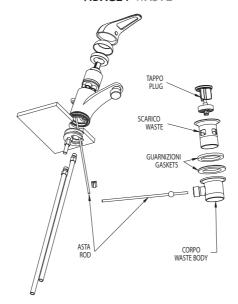
Max inlet hot water temperature 80°C.



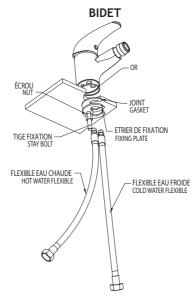




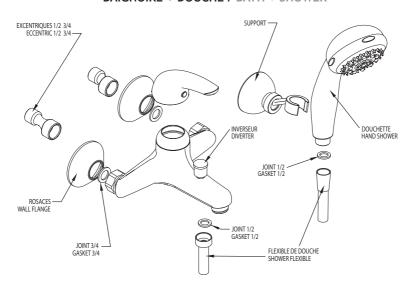
# **VIDAGE / WASTE**



ISO9001



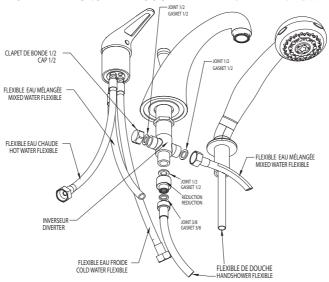
BAIGNOIRE + DOUCHE / BATH + SHOWER



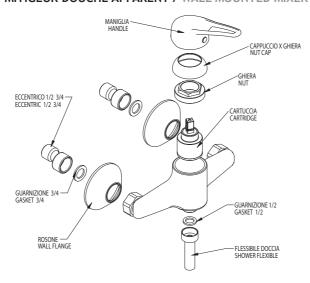
O1 CERT ISO14001



# BORD DE BAIGNOIRE + DOUCHE / BATH BORDER + SHOWER



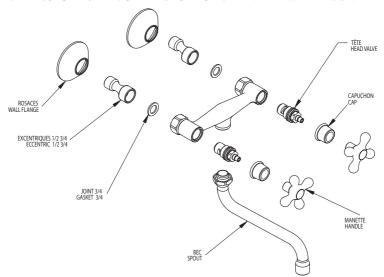
# MITIGEUR DOUCHE APPARENT / WALL MOUNTED MIXER SHOWER



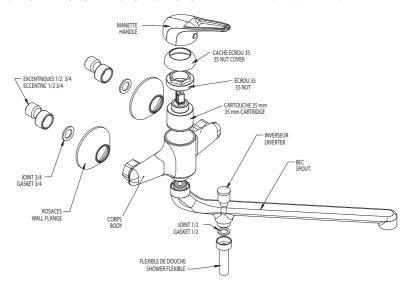
1 CERT ISO14001



# MÉLANGEUR ÉVIER MURAL AVEC BEC / SINK MIXER WALL MOUNTED



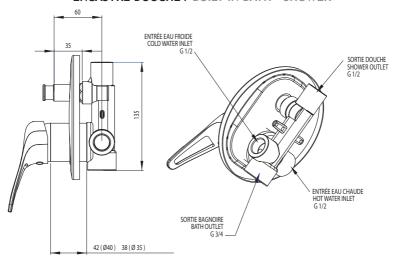
# LAVABO - BAIGNOIRE AVEC INVERSEUR / BATH - BASIN WITH DIVERTER

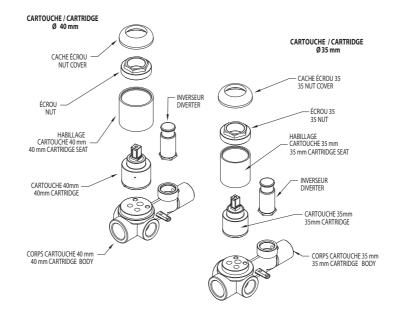


ISO14001



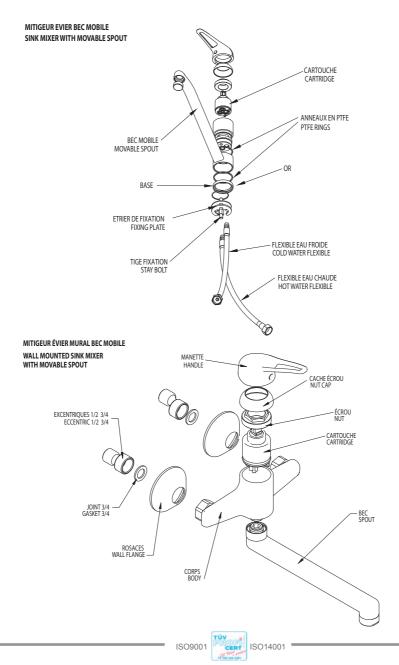
# **ENCASTRÉ DOUCHE / BUILT IN BATH - SHOWER**





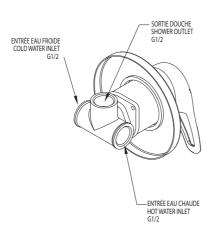
1 CERT ISO14001

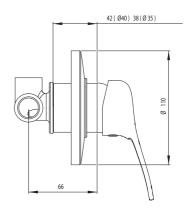






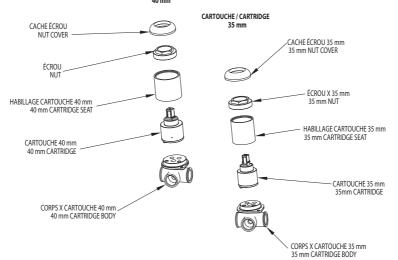
#### MÉLANGEUR ENCASTRÉ DOUCHE BUILT-IN SHOWER MIXER





#### MÉLANGEUR ENCASTRÉ DOUCHE BUILT-IN SHOWER MIXER

# CARTOUCHE / CARTRIDGE



ISO9001 CEAT ISO



#### **ENTRETIEN**

Pour maintenir dans le temps l'aspect esthétique de vos robinets, il est nécessaire d'observer quelques règles simples:

- Nettoyer les taches d'eau et autres taches avec de l'eau et savon ou des produits spécifiques pour les surfaces chromées.
- Proscrire l'utilisation d'acides forts ou, éponges abrasives ou métalliques métal.
- Les pièces en plastique ne doivent pas entrer en contact avec des détergents à base d'alcool ou de solvants.

## CLEANING

In order to keep the mixers/faucets good aesthetic for long time, just respect and observe some simple indication:

- Clean the limestone stains with water and soap or specific products for chrome plated surfaces.
- Do not use acid or granular detergent as well as abrasive or metal sponge.
- Plastic components must not be cleaned with alcohol-base detergents for any other solvent.





#### **GARANTIE**

REMER RUBINETTERIE S.p.A. garantie sa robinetterie pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat. La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants:

- · Une utilisation incorrecte du robinet
- Une mauvaise installée liée à l'utilisation d'outils non adaptés.
- Un Manque ou absence total d'entretien. (l'accumulation de calcaire entrainant des problèmes sur les cartouches, mousseurs ou flexibles ne sont pas éligibles à la garantie).
- L'utilisation de produits de nettoyage non appropriés.
- · L'usure normale des composants.
- L'utilisation de pièces ni d'origine ni fournies par l'usine REMER.
- Pour des dommages causés par des problèmes chimiques, électrochimiques et électriques.

En cas de litige, il est nécessaire de retourner le robinet avec:

- Emballage d'origine
- Une preuve d'achat (ticket de caisse)
- Copie bon de la commande d'origine
- Description écrite du défaut

#### WARRANTY

REMER RUBINETTERIE S.p.A. faucets and mixers warranty is effective for 10 years since the purchase date. The warranty is not effective on following situations:

- · Wrong use.
- Wrong installation or installation made with wrong tools.
- Wrong maintenance or lack of maintenance.
- Wrong cleaning products or wrong cleaning products use.
- On components subject to normal usury.
- For limestone damages or pipes obstruction.
- Use of not genuine spare parts.
- For chemical, electric or electrochemical damages.

In case of warranty request it's necessary to send back the mixer/faucet/tap with:

- · Original packing.
- Payment receipt or invoice.
- Original brand coupon.
- Written defect description.



